

Zeitschrift:	Schweizer Spiegel
Herausgeber:	Guggenbühl und Huber
Band:	15 (1939-1940)
Heft:	11
 Artikel:	Wenn wir im Restaurant essen : eine Ergänzung
Autor:	C.S.
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-1066542

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wenn wir im Restaurant essen

Eine Ergänzung

Ich habe den Artikel von E. Amrein in der Juninummer gelesen und pflichte ihm *vollkommen* bei. Aber als « Herr Hausvater » möchte ich dazu auch etwas sagen. Nicht etwas, was mich nur persönlich angeht, sondern etwas, worin mir wohl viele Herren Hausväter, gerade hier in der Schweiz, recht geben werden.

Natürlich habe ich schon manches Mal daran gedacht, meine Frau zum Essen ins Restaurant einzuladen. Ich bin beruflich genötigt, öfters im Restaurant zu essen, muss auch manchmal jemanden dazu einladen, und nichts wäre mir lieber, als ab und zu auch mit meiner Frau auswärts zu essen. Ich würde sie in ein gutes, nettes Restaurant führen — ich kenne mich darin ja aus —, um ihr die Arbeit zu ersparen, um ihr eine Freude zu machen, um einmal wirklich gemütlich, durch nichts Häusliches gestört, mit

ihr zusammenzusitzen. Was das Essen betrifft, so denke ich da gewiss nicht egoistisch an mich, sondern nur an sie, die ja kaum dazu kommt, im Restaurant zu essen. Finanziell kann ich es mir leisten. Wenn ich sonst auswärts esse, so geht das ja auch auf Geschäftsspesen, und das eine oder andere Mal mit meiner Frau, das ginge dann schon noch irgendwie mit in die Spesen hinein.

Aber — und nun kommt das grosse *Aber*. Was sagen die Frauen dazu? Sie wollen meist nicht, sie sind da oft ausserordentlich kleinlich und spiessig. — « Ach nein, schau, warum denn auch? Das ist doch nicht nötig. Oder schmeckt es Dir daheim bei mir nicht? Und dann denke nur, was das kostet! Dafür kann ich für uns alle ein gutes Mittagessen machen, auch mit Poulet, und viel besser zubereitet, genau wie Du es gerne hast, mit Champignons und Reis. Es hat wirklich keinen Zweck, ein andermal vielleicht usw. »

Das ist meiner Meinung nach der häufigste Grund, warum wir hier so selten mit der Frau ins Restaurant essen gehen. Auch E. Amrein scheint daran zu denken, sagt er doch schon von vornherein, um Einwendungen seiner Frau vorzubeugen, beschwichtigend: Übrigens habe ich gestern einige Fünfliber Sitzungsgeld bekommen. Worauf ihm seine Frau vermutlich sagt: « Lueg, das langt gerade für das neue Mänteli vom Liselott. Ich kann das sowieso nicht mehr in meinem Budget unterbringen! » C. Sch.



Wie eine auf Felsen gebaute Burg,
gewähren bei der NEUBURGER abgeschlossene Ver-
sicherungen Sicherheit und Schutz

NEUBURGER
(LA NEUCHATELOISE)

Leben, Unfall u. Haftpflicht, Feuer, Einbruchdiebstahl, Glas- und Wasserschaden, Gepäck- und Transportversicherungen

EMPFEHLENSWERTE HOTELS UND GASTSTÄTEN

Kleiner Hotelführer

Ort und Hotel	Tel.	Preise (f. Zimmer)	Ort und Hotel	Tel.	Preise (f. Zimmer)
Altendorf: Hotel Schlüssel	2		Neuchâtel: Café du Théâtre	5 29 77	
Gasihof Muther	1 39		Rest.-Tea-Room «Beaurivage»	5 31 00	
Arosa: Conf. Tea-Room Simmen			Conf. Tea-Room Hemmeler	5 14 44	
Baden: Restaurant Sonnenblick	2 24 09		Olten: Hotel Emmenthal	25 72	
Kursaal-Casino	2 12 11		Hotel Aarhof	38 71	Fr. 3.50 bis 4.— Fr. 3.50 bis 5.—
Basel: Hotel Jura	4 39 55	ab Fr. 4.50	Pfäffikon: Gasthaus zur Post	97 54 78	
Hotel Baslerhof	2 18 07	Fr. 4.— bis 6.—	Hotel Krone	97 51 31	
Krafft am Rhein	4 39 68	Fr. 4.50 bis 7.—	Pontresina: Tea-Room Dancing «Piz-Süss»	63 12	
Bern: Bahnhofbuffet	2 34 21		Rorschach: Cond.-Café Maurer	3 14	
Hotel Jura	2 38 84	Fr. 4.50 bis 5.—	Rüschlikon: Hotel Belvoir	92 03 02	
Hotel Eidg. Kreuz, Christl. Hospiz	2 11 62	Fr. 3.50 bis 4.50	Samaden: Eng. Tea-Room «Crasta»	52 19	
Hotel de la Gare	2 75 41	ab Fr. 5.—	St. Gallen: Hotel Walhalla-Terminus	2 29 22	Fr. 4.50 bis 6.—
Hotel Bären	2 33 67	Fr. 5.50 bis 6.50	Rest. Merkatorium	2 31 61	
Grill-Room zum Käfigturm	2 66 10		Café Neumann	2 62 62	
Scholl Kaffeehaus und Speiserestaurant	2 70 03		Café Stolz	2 36 84	
Brissago: Caffè Elvezia	21 05		Sion: Hôtel de la Planta	2 14 53	Fr. 4.— bis 6.—
Brugg: Café-Tea-Room Baur	4 11 08		Solothurn: Hotel Krone	2 24 38	Fr. 4.— bis 6.—
Celerina: Eng. Tea-Room Frizzoni	45		Spiez: Bahnhofbuffet II. u. III. Kl.	65 94	
Chur: Hotel Weisskreuz	7 72	Fr. 3.50 bis 4.50	Vordermeggen: Rest. Angelfluh	3 61 85	
Engelberg: Rest. und Tea-Room, Bar-Dancing	7 73 02		Wildhaus: Tea-Room Bellevue	7 42 42	
Interlaken: Rest. Harder-Kulm	401		Winterthur: Rest. Gotthard	2 30 13	
Locarno: Tea-Room Cecil	11 73		Zürich: Hotel Linde	2 48 09	Fr. 3.— bis 3.50
Lugano: Tea-Room Huguenin	2 49 82		Hotel Schweizerhof	5 86 40	Fr. 6.50 bis 9.—
Luzern: Café Capitol	2 47 51		City Hotel Excelsior	3 66 10	Fr. 5.50 bis 7.—
Bahnhofbuffet 3. Kl. SBB	2 64 41		Rest. Braustube	7 17 70	
Rest. Bristol	2 55 30		Hotel Storchen	7 55 10	
Rest. Flora	2 41 01		Hotel Rothaus	3 24 51	
Rest. Galliker	2 10 02		Tea Room Rathaus		
Rest. & Tea-Room Huguenin	2 03 51		Tea Room Boulevard		
Kursaal-Casino	2 10 96		Rest. Alfred-Escher-Hof		
Kondit.-Tea Room Maron	2 49 00		Zug: Rest. z. Fischerstube	4 04 84	
Confiserie Zimmermann	2 08 24		Zuoz: Pension Tea-Room Klarer	73 21	
Rest. z. Eichhof	2 03 74				
Rest. Kunsthause	2 40 23				
Melide: Restaurant Melide					
Muffenz: Bahnhofbuffet und Hotel z. Bahnhof					